




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Прочтите данное руководство внимательно и полностью до эксплуатации этого оборудования.

EF4000FW
EF5200FW
EF5200EFW
EF6600
EF6600E

7CC-F8199-X0

 Прочтите данное руководство внимательно и полностью до эксплуатации этого оборудования. При продаже оборудования необходимо приложить к нему руководство.

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем с приобретением продукции Yamaha!

В данном руководстве вы найдете подробное описание устройства, правил эксплуатации и обслуживания данного изделия.

При возникновении вопросов по работе или обслуживанию изделия обратитесь к дилеру компании Yamaha.

EF4000FW

EF5200FW/EF5200EFW

EF6600/EF6600E

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**©2012 YAMAHA MOTOR POWERED
PRODUCTS CO., LTD.**

Издание 1-е, Март 2012 г.

Все права защищены.

**Любая перепечатка или самовольное
использование материала без письменного
разрешения компании**

**YAMAHA MOTOR
POWERED PRODUCTS CO., LTD.**

категорически запрещены.

Напечатано в Китае

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями:



Этот знак указывает на вопросы, связанные с безопасностью. Он используется, чтобы предупредить об опасности телесных повреждений. Соблюдайте все рекомендации, касающиеся безопасности, перед которыми стоит такой символ, чтобы избежать травм или гибели.

! ОСТОРОЖНО

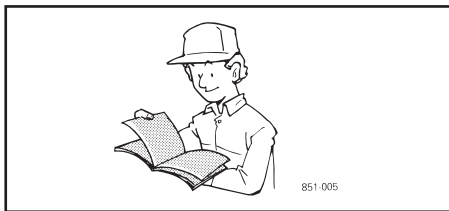
Надпись **ОСТОРОЖНО** указывает на опасные ситуации, которые могут привести к гибели или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ

Надпись **ВНИМАНИЕ** указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать во избежание повреждения оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

Надпись ПРИМЕЧАНИЕ сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.



! ОСТОРОЖНО

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания Yamaha постоянно работает над совершенствованием конструкции и повышением качества продукции. Таким образом, поскольку данное руководство содержит наиболее свежую информацию о продукции, доступную на момент выхода из печати, могут существовать незначительные расхождения между конструкцией приобретенного двигателя и сведениями, приведенными в руководстве. При возникновении любых вопросов, связанных с информацией, изложенной в данном руководстве, обратитесь за разъяснениями к дилеру компании Yamaha.
- Данное руководство является неотъемлемой частью двигателя и должно при его перепродаже передаваться следующему владельцу.

* Изделие и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

РАСПОЛОЖЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК ... 1

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ

БЕЗОПАСНОСТИ..... 2

Генератор выделяет ядовитые
выхлопные газы..... 2

Генератор использует
чрезвычайно огнеопасное и
ядовитое топливо..... 3

Двигатель и глушитель могут сильно
нагреваться 3

Меры по предупреждению поражения
электрическим током 4

Информация по применению
шнуров-удлинителей..... 5

Информация по подключению..... 5

Подключение 5

ОПИСАНИЕ..... 6

Панель управления
(для модели EF4000FW) 7

Панель управления
(для моделей EF5200FW, EF5200EFW) ... 7

Панель управления
(для моделей EF6600, EF6600E) 7

ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ..... 8

Выключатель двигателя 8

Сигнализатор низкого уровня
масла (красный)..... 8

Прерыватель цепи переменного тока
(без плавкого предохранителя) 9

Переключатель экономичного
холостого хода (EF6600E)..... 9

Крышка топливного бака 10

Рычаг топливного крана..... 10

Ручной стартер..... 10

Клемма заземления 10

ПОДГОТОВКА..... 11

Топливо 11

Моторное масло..... 12

Установка аккумулятора
(EF5200EFW/EF6600E)..... 13

Рекомендуемый аккумулятор

(EF5200EFW/EF6600E)..... 14

Установка поддона для аккумулятора

(EF5200EFW/EF6600E)..... 14

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД

НАЧАЛОМ РАБОТЫ 15

Контрольный осмотр

перед началом работы 15

ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... 16

Запуск двигателя 16

Остановка двигателя 19

Подключение 21

Диапазон применения 23

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ 24

Регламент технического

обслуживания..... 24

Осмотр свечи зажигания..... 26

Регулировка карбюратора 26

Замена моторного масла 27

Воздушный фильтр 29

Экран глушителя..... 30

Топливный кран..... 31

Фильтр топливного бака..... 32

Аккумулятор (EF5200EFW/EF6600E)... 33

Замена плавкого предохранителя

(EF5200EFW/EF6600E)..... 34

ХРАНЕНИЕ..... 35

Слив топлива 35

Двигатель..... 37

Аккумулятор (EF5200EFW/EF6600E)... 38

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... 39

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ... 41

Габаритные размеры 41

Двигатель..... 41

Генератор 42

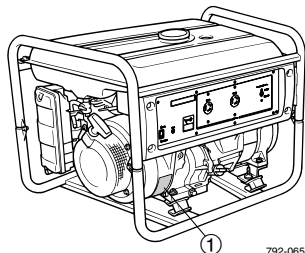
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА ... 43

Идентификационные номера 43

ГАРАНТИЯ 44

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА..... 45

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

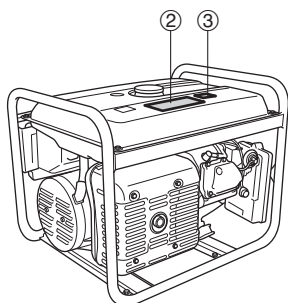


792-065

Перед началом эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться с содержанием предупреждающих табличек.

ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости заменяйте предупреждающие и информационные таблички новыми.



① EF4000FW

OIL	
YAMAHA *****	
AC output	**Hz
Rated	***kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD. MADE IN CHINA	
7DA-	

① EF5200FW/EF5200EFW

OIL	
YAMAHA *****	
AC output	**Hz
Rated	***kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD. MADE IN CHINA	
7CB-	

① EF6600/EF6600E

OIL	
YAMAHA *****	
AC output	**Hz
Rated	***kVA
	***V
Phase	Single
Fuel	Gasoline
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD. MADE IN CHINA	
7CC-	

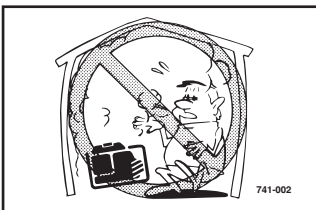
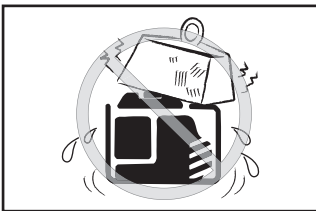
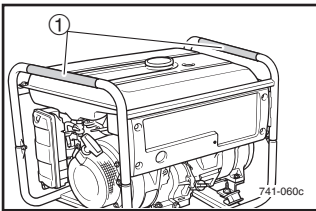
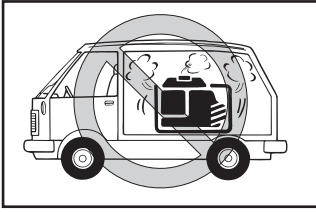
②

⚠ ОСТОРОЖНО	⚠ PERINGATAN
<ul style="list-style-type: none"> ● ТОЛЬКО ДЛЯ РАБОТЫ В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ● ВЫХОДЯЩИЕ ГАЗЫ ЯДОВИТЫ. ● НЕ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ БЛИЗКО К ЛЕГКОСОСРАБАТЫВАЮЩИМ МАТЕРИАЛАМ. ● НЕ ДОЗАПРАВЛЯТЬ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ. ● ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ ДАННЫЙ БЛОК СУХИМ. ● ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ. 	<ul style="list-style-type: none"> ● OPERASIKAN HANYA DI TEMPAT TERBUKA. ● GAS BUANG ADALAH BERACUN. ● DILARANG MENGOPERASIKAN DI DEKAT MATERIAL YANG MUDAH TERBAKAR. ● DILARANG MENGOPERASIKAN SELAMA PENGISIAN BAHAN BAKAR. ● JAGALAH UNIT INI AGAR TETAP KERING. ● BACALAH BUKU PEDOMAN PEMILIK UNTUK KEAMANAN OPERASI.
7DY-F4162-F0	

③

MT20
7CE-F191F-00

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



- Данный генератор не предназначен для бортового использования. Запрещается эксплуатация генератора, установленного на транспортных средствах.

- Запрещается внесение изменений в конструкцию генератора, а также его эксплуатация после снятия каких-либо компонентов генератора.

- Не допускайте детей к использованию генератора.

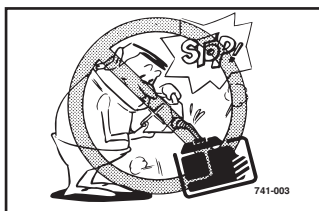
- При переноске генератор следует держать только за специальную ручку (ручки).

① Ручки для переноски (выделены серой заливкой)

- Не ставьте на генератор посторонние предметы.

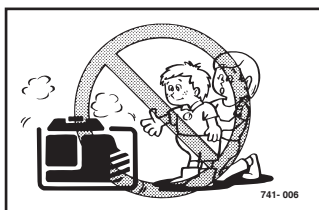
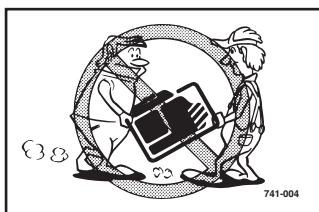
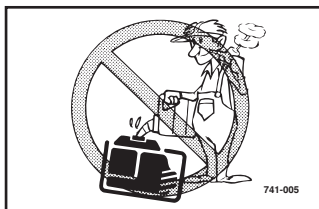
Генератор выделяет ядовитые выхлопные газы

- Эксплуатация двигателя в закрытом помещении даже в течение непродолжительного времени может привести к потере сознания и смерти. Используйте двигатель только в хорошо проветриваемых зонах.



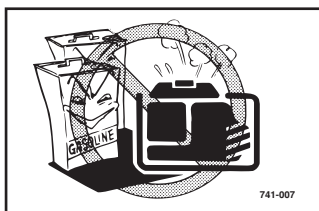
Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо

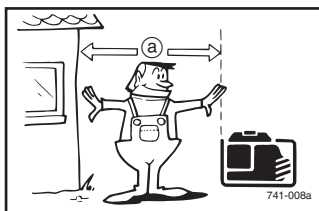
- Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель.
- Запрещается производить заправку вблизи открытых источников огня.
- Во время заправки не проливайте топливо на двигатель или глушитель.
- Не оставляйте генератор в салоне или в багажнике автомобиля.
- В случае попадания топлива в желудочно-кишечный тракт, вдыхания паров топлива или попадания топлива в глаза необходимо немедленно обратиться к врачу. При попадании топлива на кожные покровы или одежду немедленно промойте пораженные места водой с мылом и переоденьтесь.
- Во время работы или транспортировки генератор должен находиться в вертикальном положении. Наклон генератора может привести к вытеканию топлива из карбюратора или топливного бака.



Двигатель и глушитель могут сильно нагреваться

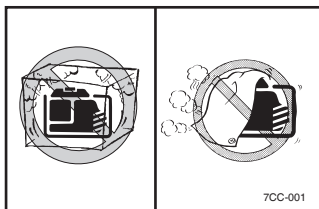
- Устанавливайте генератор в таких местах, где к нему не смогут прикоснуться случайные прохожие или дети.
- Не располагайте легковоспламеняющиеся материалы в непосредственной близости от выхлопного отверстия работающего двигателя.





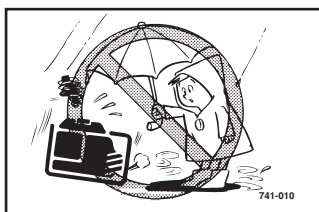
- Во избежание перегрева двигателя во время работы генератор должен находиться на расстоянии не менее одного метра от зданий или другого оборудования.

а 1 метр



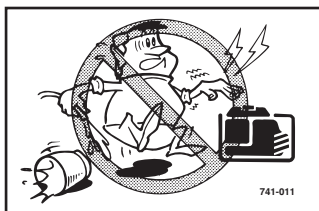
- Запрещается эксплуатация двигателя с надетым пылезащитным чехлом или с иными закрывающими его материалами.

- Накрывайте генератор только после того, как двигатель и глушитель полностью остынут.

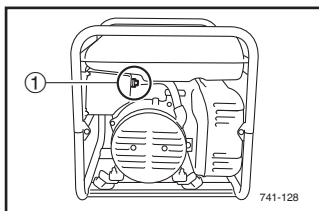


Меры по предупреждению поражения электрическим током

- Запрещается эксплуатация двигателя под дождем или снегом.



- Во избежание поражения электрическим током запрещается прикасаться к генератору влажными руками.

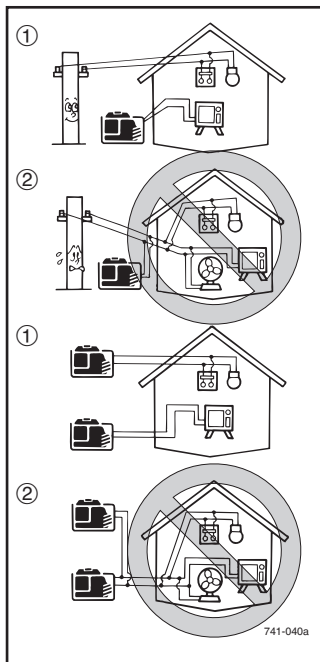


- Подсоедините провод заземления генератора к клемме заземления, а другой конец провода — к заземляющему штырю, вкопанному в землю.

① Клемма заземления

Информация по применению шнуров-удлинителей

Используйте шнур-удлинитель с гибкой и прочной резиновой изоляцией (IEC 245) или аналогичный провод, устойчивый к механическому воздействию.



Информация по подключению

- Не подключайте генератор к бытовой электрической сети.
- Не включайте генератор параллельно с другим генератором.

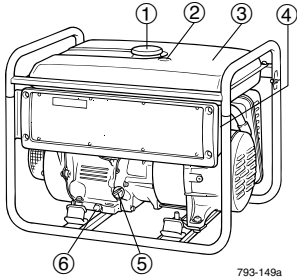
- ① Правильно
② Неправильно

Подключение

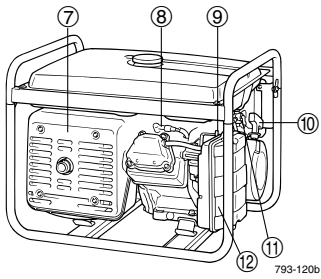
⚠ ОСТОРОЖНО

Перед подключением генератора к электрической системе здания квалифицированный электрик должен установить на распределительном щите переключатель питания. Генератор подсоединяется к данному переключателю, что позволяет выбрать питание от бытовой сети или генератора. Такая схема подключения позволяет избежать подачи питания с генератора в бытовую сеть (обратной запитки сети) в случае ее аварии или отключения на период выполнения ремонтных работ. Подача питания в бытовую сеть чревата поражением электрическим током или травмированием персонала, выполняющего ремонтные работы. Кроме того, если генератор подключен без использования переключателя, возможно повреждение генератора и сети электропитания здания при восстановлении нормальной подачи энергии.

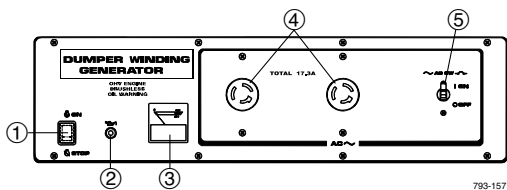
ОПИСАНИЕ



- ① Крышка топливного бака
- ② Указатель уровня топлива
- ③ Топливный бак
- ④ Клемма заземления
- ⑤ Крышка маслосливной горловины
- ⑥ Пробка сливного отверстия
- ⑦ Глушитель
- ⑧ Свеча зажигания
- ⑨ Рычаг воздушной заслонки карбюратора
- ⑩ Рукоятка ручного стартера
- ⑪ Рычаг топливного крана
- ⑫ Крышка корпуса воздушного фильтра



EF4000FW

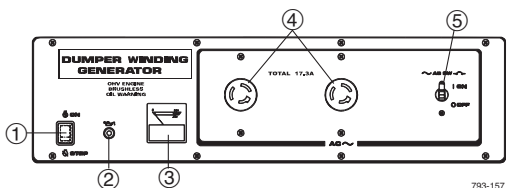


793-157

Панель управления (для модели EF4000FW)

- 1 Выключатель двигателя
- 2 Сигнализатор низкого уровня масла
- 3 Вольтметр
- 4 Розетка цепи переменного тока
- 5 Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)

EF5200FW

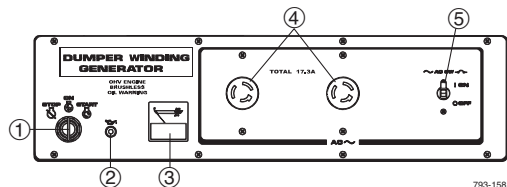


793-157

Панель управления (для моделей EF5200FW, EF5200EFW)

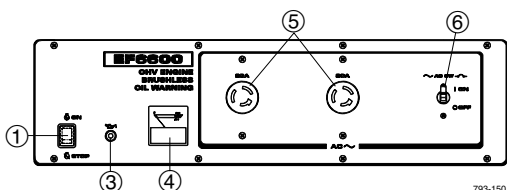
- 1 Выключатель двигателя
- 2 Сигнализатор низкого уровня масла
- 3 Вольтметр
- 4 Розетка цепи переменного тока
- 5 Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)

EF5200EFW



793-158

EF6600

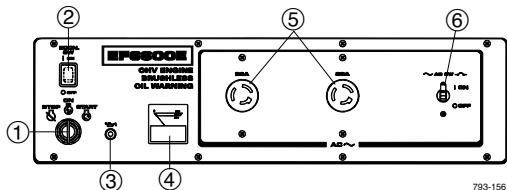


793-150

Панель управления (для моделей EF6600, EF6600E)

- 1 Выключатель двигателя
- 2 Переключатель экономичного холостого хода
- 3 Сигнализатор низкого уровня масла
- 4 Вольтметр
- 5 Розетка цепи переменного тока
- 6 Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)

EF6600E

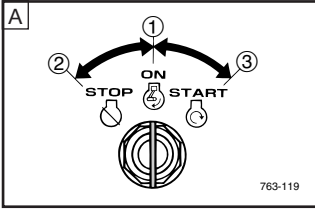


793-156

ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ

Выключатель двигателя

Выключатель двигателя управляет системой зажигания.



① “ON” (ВКЛ)

Зажигание включено.

Двигатель можно запустить.

② “STOP” (СТОП)

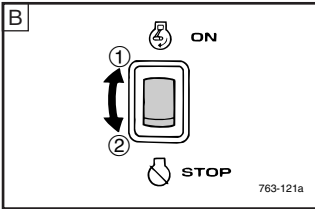
Зажигание выключено.

Запуск двигателя невозможен.

③ “START” (ПУСК)

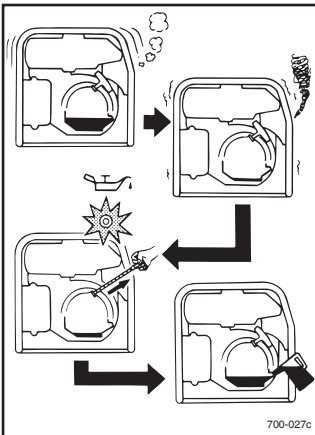
Стартер включен.

Отпустите выключатель сразу после запуска двигателя.



A EF5200EFW/EF6600E

B EF4000FW/EF5200FW/EF6600

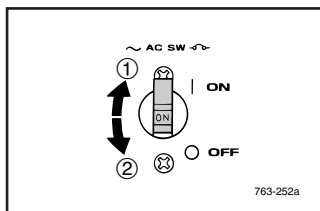


Сигнализатор низкого уровня масла (красный)

При падении уровня моторного масла ниже минимально допустимого загорается сигнализатор низкого уровня масла, и двигатель автоматически останавливается. При этом последующий запуск двигателя возможен только после долива масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель заглох или не запускается, переведите выключатель двигателя в положение “ON” (ВКЛ), а затем повторно дерните ручной стартер либо переведите выключатель двигателя в положение “START” (ПУСК). Если загорается сигнализатор низкого уровня масла, это указывает на недостаток моторного масла в двигателе. Долейте масла и повторно запустите двигатель.



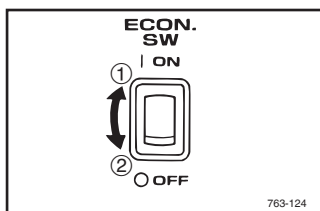
Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)

Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) срабатывает автоматически при превышении номинальной нагрузки на генератор.

- ① “I” (ВКЛ)
- ② “○” (ВЫКЛ)

ВНИМАНИЕ

При срабатывании прерывателя цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) необходимо снизить нагрузку до величины, соответствующей номинальной выходной мощности генератора. Если после этого прерыватель срабатывает повторно, обратитесь к официальному дилеру Yamaha.



Переключатель экономичного холостого хода (EF6600E)

- ① “I” (ВКЛ)

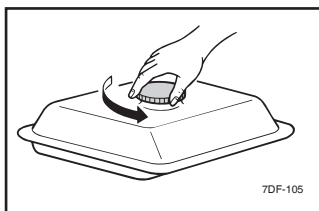
Если переключатель экономичного холостого хода установлен в положение “I” (ВКЛ), скорость вращения двигателя будет регулироваться автоматически в зависимости от подключенной нагрузки. Это позволяет уменьшить расход топлива и снизить уровень шума.

- ② “○” (ВЫКЛ)

Если переключатель экономичного холостого хода установлен в положение “○” (ВЫКЛ), двигатель вращается с номинальной скоростью (3 800 об/мин) вне зависимости от подключенной нагрузки.

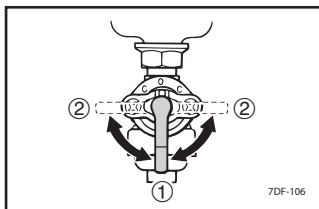
ПРИМЕЧАНИЕ

Переключатель экономичного холостого хода следует установить в положение “○” (ВЫКЛ) при подключении к генератору электрических устройств с высокими значениями пускового тока, таких как компрессор погружного насоса.



Крышка топливного бака

Для снятия крышки топливного бака поверните ее против часовой стрелки.



Рычаг топливного крана

Топливный кран регулирует подачу топлива из бака в карбюратор.

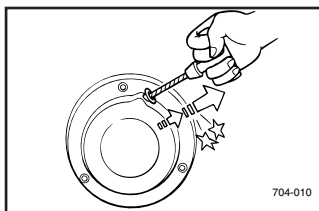
Существует два положения топливного крана.

① ВКЛ

Если кран установлен в это положение, в карбюратор подается топливо. В нормальном режиме работы генератора кран должен быть установлен в это положение.

② ВЫКЛ

Если кран установлен в это положение, топливо подаваться не будет. Кран следует переводить в это положение при неработающем двигателе.



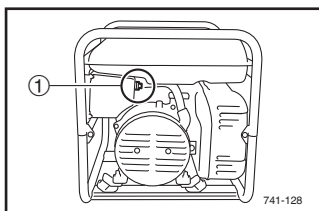
Ручной стартер

Ручной стартер используется для запуска двигателя.

(Для моделей EF5200EFW/EF6600E)

Используйте ручной стартер, если двигатель не запускается с помощью электростартера.

Медленно потяните за шнур ручного стартера до появления сопротивления, затем резко дерните его.



Клемма заземления

Клемма заземления подключается к линии заземления для предотвращения поражения электрическим током.

Генератор обязательно должен быть заземлен при работе с электрическими устройствами, имеющими заземление.

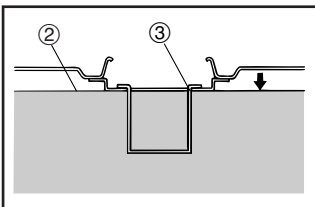
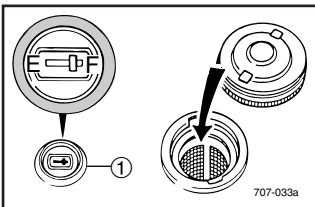
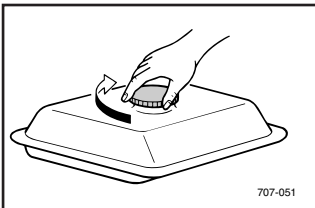
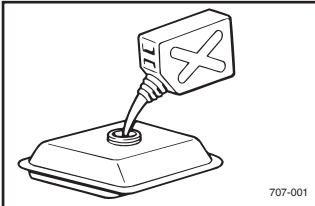
① Клемма заземления

ПОДГОТОВКА

Топливо

! ОСТОРОЖНО

- Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо. Перед проведением заправки внимательно прочтите раздел “ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” (стр. 3).
- Не наливайте в бак слишком много топлива — оно может вылиться при нагревании и расширении.
- Заполнив бак, убедитесь, что крышка топливного бака плотно закручена.



ВНИМАНИЕ

- Сразу вытирайте разлитое топливо сухой и чистой мягкой тканью — топливо может разъесть окрашенные поверхности и пластиковые детали.
- Используйте только неэтилированный бензин. Этилированный бензин может серьезно повредить двигатель.

Убедитесь, что в баке достаточно топлива. Заправляя генератор, заполняйте бак до нижнего края топливного фильтра.

“F”	Полный
“E”	Пустой

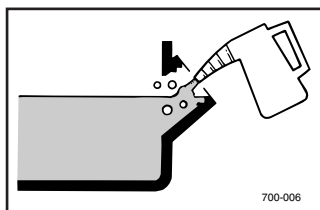
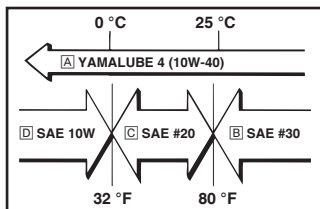
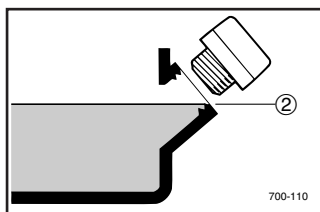
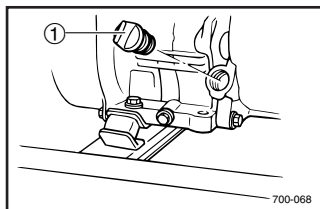
- ① Указатель уровня топлива
- ② Уровень топлива
- ③ Топливный фильтр

Рекомендуемое топливо:
Неэтилированный бензин
Емкость топливного бака:
Всего:
25,0 л

Моторное масло

ВНИМАНИЕ

Генератор поставляется без моторного масла. Запрещается запускать двигатель, если уровень моторного масла в нем ниже допустимого.



1. Расположите генератор на горизонтальной поверхности.
2. Снимите крышку маслоналивной горловины.
3. Залейте в горловину необходимое количество моторного масла рекомендованной марки и закрутите крышку маслоналивной горловины.

- ① Крышка маслоналивной горловины
② Верхний уровень

Рекомендуемое моторное масло:

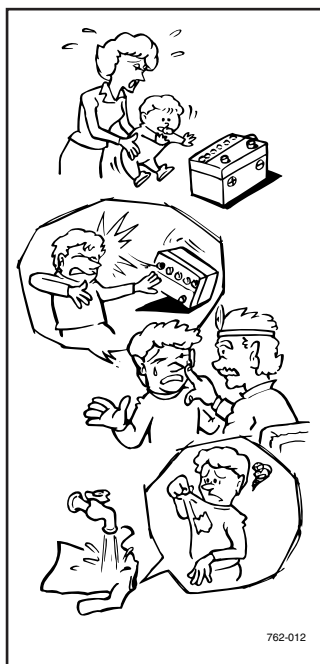
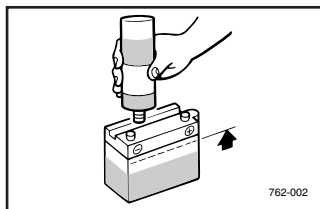
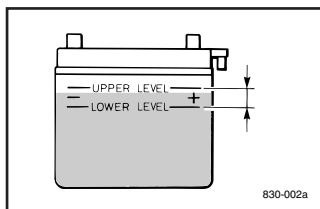
- [A] YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 или 10W-40
- [B] SAE #30
- [C] SAE #20
- [D] SAE 10W

Рекомендуемая марка моторного масла:

SE по классификации API либо масло более высокого качества

Объем моторного масла в двигателе:

1,1 л



Установка аккумулятора (EF5200EFW/ EF6600E)

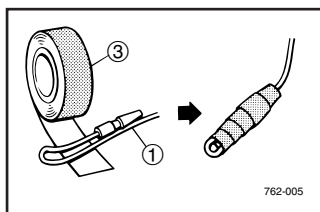
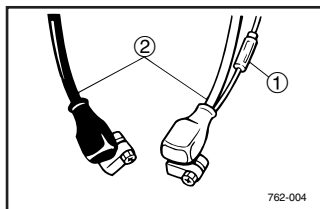
⚠ ОСТОРОЖНО

- Электролит — ядовитое и опасное вещество, поскольку он содержит серную кислоту, вызывающую сильные ожоги кожи. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду. При работе вблизи аккумуляторов обязательно используйте защитные очки. При контакте с электролитом требуется оказание следующих мер **ПЕРВОЙ ПОМОЩИ**.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ:** промойте большим количеством воды.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ ОРГАНИЗМА:** выпейте большое количество воды или молока, затем немедленно обратитесь к врачу.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** промывайте водой в течение 15 минут, затем немедленно обратитесь к врачу.
- В аккумуляторе образуются взрывоопасные газы (в частности, водород). Вблизи аккумулятора не должно быть искр, открытого пламени, горящих сигарет и т. п. При выполнении зарядки аккумулятора в закрытом помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
- **ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

1. Добавление электролита в аккумулятор. См. инструкцию, поставляемую вместе с электролитом.
2. Переведите выключатель двигателя в положение "⏹" (СТОП) для предотвращения случайного короткого замыкания.
3. Надежно установите аккумулятор на поддон.
4. Сначала подсоедините красный провод к положительной (+) клемме аккумулятора, а затем подсоедините черный провод к отрицательной (-) клемме аккумулятора. Обязательно соблюдайте полярность.
5. Установите аккумулятор и закрепите его.

⚠ ОСТОРОЖНО

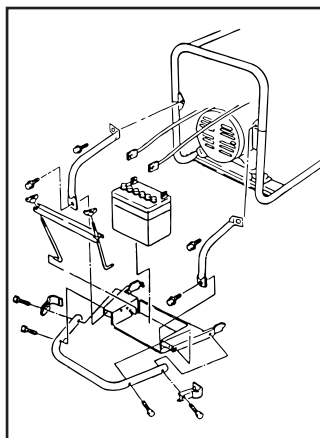
- Следите за состоянием проводов аккумулятора, чтобы не допустить образования искр при снятом аккумуляторе.
- Отключите выходной зарядный провод аккумулятора. Изолируйте разъем, подключаемый к генератору, сложив провод и аккуратно обмотав его изоляционной лентой для предотвращения контакта с проводом заземления (замыкания на массу) или другими проводами.
- Отсоедините провода аккумулятора от генератора.



- ① Разъем
- ② Провода аккумулятора
- ③ Изоляционная лента

Рекомендуемый аккумулятор (EF5200EFW/EF6600E)

Рекомендуемый аккумулятор:
Емкость: 12 В / 26 А/ч



Установка поддона для аккумулятора (EF5200EFW/EF6600E)

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

ОСТОРОЖНО

В случае если любой компонент, проверяемый в процессе контрольной проверки, окажется неисправен, внимательно проверьте его и отремонтируйте, прежде чем использовать генератор.

Ответственность за состояние генератора несет его владелец. Потеря рабочих качеств важнейшими компонентами возможна даже в случае, если генератор не эксплуатируется.

ПРИМЕЧАНИЕ

Контрольный осмотр должен проводиться перед каждым включением генератора.

Контрольный осмотр перед началом работы

Топливо (см. стр. 11)

- Проверьте уровень топлива в баке.
- При необходимости долейте топливо.

Топливопровод

- Проверьте шланг подачи топлива на наличие трещин и повреждений.
- При необходимости замените его.

Моторное масло (см. стр. 12)

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе.
- При необходимости долейте рекомендованное масло до указанного уровня.
- Убедитесь в отсутствии протечек масла.

Аккумулятор (см. стр. 38)

- Проверьте уровень жидкости.
- При необходимости добавьте дистиллированную воды.

Если неисправность была выявлена в процессе эксплуатации.

- Проверьте работоспособность.
- При необходимости обратитесь к официальному дилеру Yamaha.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

- Эксплуатация двигателя в закрытом помещении даже в течение непродолжительного времени может привести к потере сознания и смерти. Используйте двигатель только в хорошо проветриваемых зонах.
- Перед пуском двигателя потребители тока должны быть отсоединены от генератора.
- До запуска генератора очистите розетку от пыли, грязи или влаги.

ВНИМАНИЕ

Генератор поставляется без моторного масла. Запрещается запускать двигатель, если уровень моторного масла в нем ниже допустимого.

Запуск двигателя

Запуск с использованием электрического стартера (EF5200EFW/EF6600E)

1. Отключите от генератора все электропотребители.
2. Убедитесь в том, что прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) установлен в положение "○" (ВЫКЛ).

① "○" (ВЫКЛ)

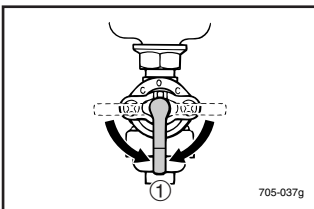
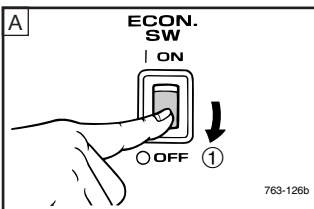
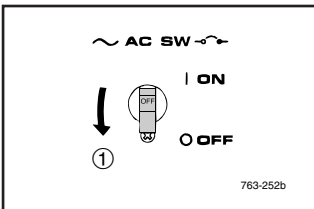
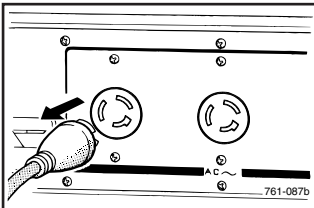
- 3 Убедитесь в том, что переключатель экономичного холостого хода установлен в положение "○" (ВЫКЛ).

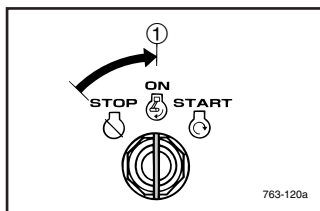
① "○" (ВЫКЛ)

A Переключатель экономичного холостого хода (EF6600E)

4. Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.

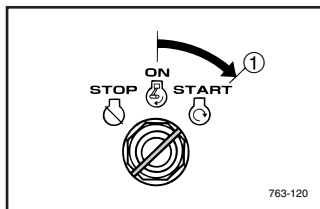
① ВКЛ





5. Переведите выключатель двигателя в положение “ON” (ВКЛ).

① “ON” (ВКЛ)

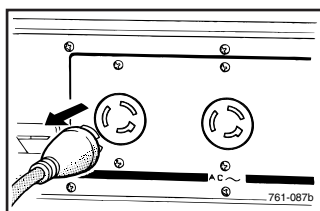


6. Переведите выключатель двигателя в положение “START” (ПУСК).
Отпустите выключатель сразу после запуска двигателя.

① “START” (ПУСК)

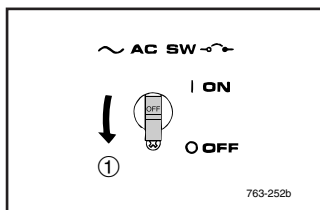
ВНИМАНИЕ

Если двигатель не запускается, отпустите выключатель, подождите несколько секунд, а затем повторите попытку. Для предотвращения разрядки аккумулятора каждая попытка запуска должна быть максимально короткой. Продолжительность каждой попытки запуска не должна превышать 5 секунд.



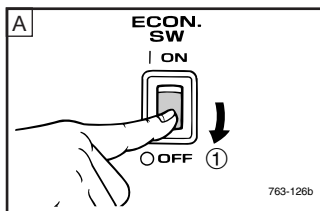
Запуск с использованием ручного стартера

1. Отключите от генератора все электропотребители.



2. Убедитесь в том, что прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) установлен в положение “OFF” (ВЫКЛ).

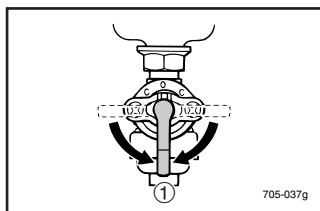
① “OFF” (ВЫКЛ)



3. Убедитесь в том, что переключатель экономичного холостого хода установлен в положение “OFF” (ВЫКЛ).

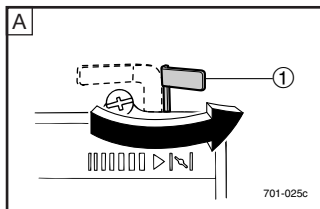
① “OFF” (ВЫКЛ)

A Переключатель экономичного холостого хода (EF6600E)



4. Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.

① ВКЛ



5. Переведите рычаг воздушной заслонки карбюратора в положение “|”.

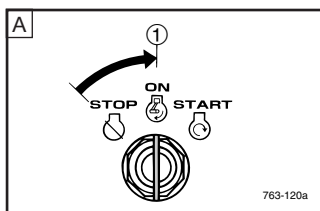
① Рычаг воздушной заслонки карбюратора

A EF4000FW/EF5200FW/EF6600

ПРИМЕЧАНИЕ

Для запуска нагретого двигателя подсос не требуется.

Верните рычаг воздушной заслонки карбюратора в исходное положение.

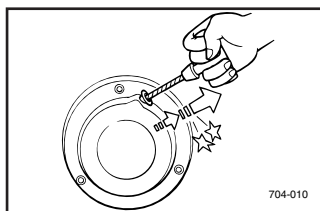
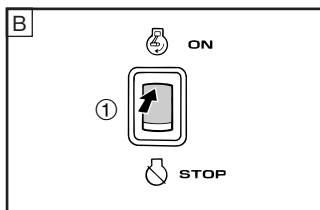


6. Переведите выключатель двигателя в положение “ON” (ВКЛ).

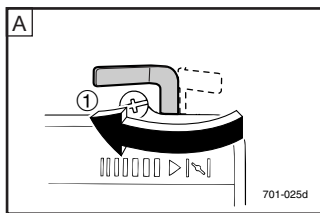
① “ON” (ВКЛ)

A EF5200EFW/EF6600E

B EF4000FW/EF5200FW/EF6600



7. Медленно потяните за шнур ручного стартера до появления сопротивления, затем резко дерните его.

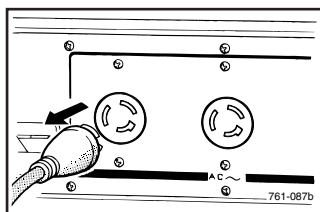


8. После пуска необходимо прогреть двигатель до состояния, в котором он будет устойчиво работать после возврата рычага воздушной заслонки карбюратора в исходное положение.

9. Верните рычаг воздушной заслонки карбюратора в исходное положение.

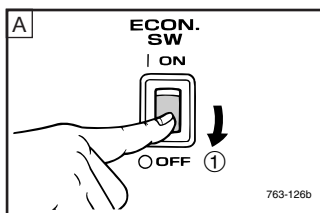
① Исходное положение

[A] EF4000FW/EF5200FW/EF6600



Остановка двигателя

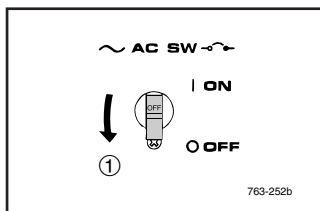
1. Выключите и отсоедините все электрические устройства.



2. Убедитесь в том, что переключатель экономичного холостого хода установлен в положение "○" (ВЫКЛ).

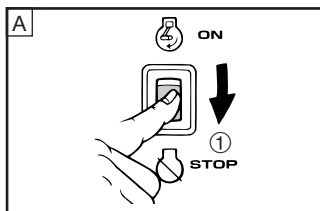
① "○" (ВЫКЛ)


[A] Переключатель экономичного холостого хода (EF6600E)




3. Убедитесь в том, что прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) установлен в положение "○" (ВЫКЛ).

① "○" (ВЫКЛ)

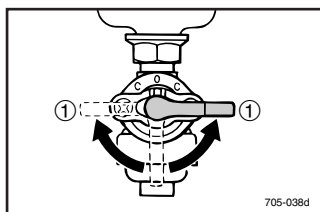
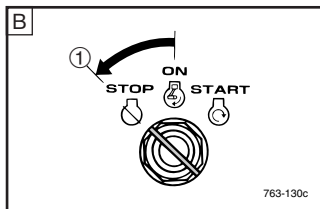


4. Переведите выключатель двигателя в положение “” (СТОП).

① “” (СТОП)

A EF4000FW/EF5200FW/EF6600

B EF5200EFW/EF6600E



5. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.

① ВЫКЛ

Подключение Переменный ток (АС)

! ОСТОРОЖНО

Перед подключением к генератору все приборы должны быть выключены.

ВНИМАНИЕ

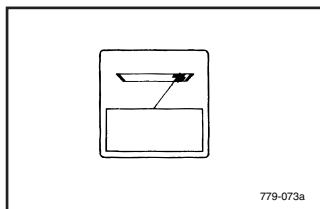
- Перед подключением приборов к генератору убедитесь в их исправности, а также в надежности проводов питания и штепсельных вилок.
- Убедитесь, что общая нагрузка не превышает номинальной выходной мощности генератора.
- Убедитесь, что ток при нагрузке через розетки не превышает допустимого значения.

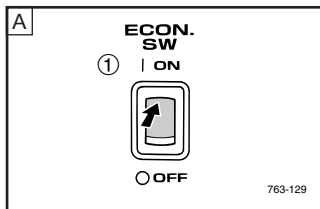
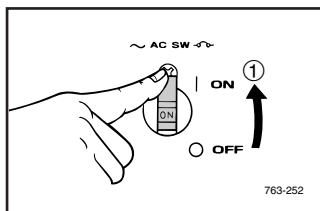
ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом работы в обязательном порядке заземлите генератор.

Генератор должен быть заземлен во всех случаях, когда заземлен потребитель тока.

1. Запустите двигатель.
2. Убедитесь, что вольтметр показывает номинальное напряжение.





3. Переведите прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) и переключатель экономичного холостого хода в положение “I” (ВКЛ).

① “I” (ВКЛ)

A Переключатель экономичного холостого хода (EF6600E)

ВНИМАНИЕ

При срабатывании прерывателя цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) необходимо снизить нагрузку до величины, соответствующей номинальной выходной мощности генератора. Если после этого прерыватель срабатывает повторно, обратитесь к официальному дилеру Yamaha.




ПРИМЕЧАНИЕ

Переключатель экономичного холостого хода следует установить в положение “O” (ВЫКЛ) при подключении к генератору электрических устройств с высокими значениями пускового тока, таких как компрессор или погружного насоса.

4. Включите устройство в розетку цепи переменного тока.

Диапазон применения

Убедитесь, что общая нагрузка не превышает номинальной выходной мощности генератора. В противном случае генератор может быть поврежден.

Переменный ток			
Коэффициент мощности	1	0,8–0,95	0,4–0,75 (КПД 0,85)
EF4000FW	–2 900 Вт	–2 320 Вт	–980 Вт
EF5200FW/ EF5200EFW	–3 800 Вт	–3 040 Вт	–1 292 Вт
EF6600/ EF6600E	–5 000 Вт	–4 000 Вт	–1 700 Вт

ПРИМЕЧАНИЕ

- Знак “–” означает “ниже”.
- Приведенные значения мощности соответствуют случаю применения отдельного устройства.

ВНИМАНИЕ

- Не перегружайте устройство. Общая нагрузка всех приборов не должна превышать возможностей генератора. Перегрузка может повредить генератор.
- При питании высокоточного оборудования, электронных контроллеров, ПК, ЭВМ, оборудования на основе микропроцессоров и зарядных устройств располагайте генератор на достаточном расстоянии для предотвращения возникновения электрических помех от двигателя. Убедитесь, что электрические помехи от двигателя не влияют на работу другого электронного оборудования, расположенного рядом с генератором.
- Если предполагается использовать генератор для питания медицинского оборудования, предварительно проконсультируйтесь с фирмой-производителем, специалистом-медиком или работниками больницы.
- Некоторые электрические приборы и электромоторы общего назначения имеют очень большой пусковой ток. Поэтому их нельзя подключать к генератору, даже если его параметры, указанные в вышеприведенной таблице, соответствуют их рабочему напряжению. Проконсультируйтесь с представителем производителя оборудования.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ответственность за безопасную эксплуатацию генератора несет его владелец. Периодический осмотр, регулировка и смазка способствуют поддержанию генератора в исправном состоянии и обеспечивают надежность его работы. Ниже приведены наиболее важные моменты, касающиеся проверки, регулировки и смазки генератора.

ОСТОРОЖНО

Если вы не обладаете квалификацией, позволяющей выполнять работы по обслуживанию, обратитесь к дилеру компании Yamaha.

Регламент технического обслуживания

ОСТОРОЖНО

Перед проведением технического обслуживания отключите двигатель.

ВНИМАНИЕ

Для замены используйте только оригинальные запасные части Yamaha. Для получения дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру Yamaha.

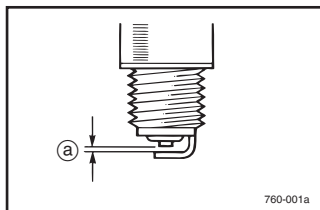
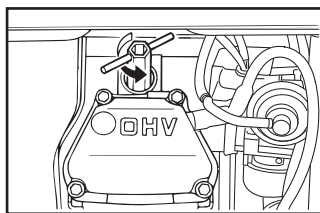
Элемент	Выполняемые действия	Контрольный осмотр перед началом работы	Через каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Свеча зажигания	<ul style="list-style-type: none">• Проверка состояния.• Очистка и замена по мере необходимости.		○	
Топливо	<ul style="list-style-type: none">• Проверка уровня топлива и контроль утечек.	○		
Шланг подачи топлива	<ul style="list-style-type: none">• Проверка шланга подачи топлива на наличие трещин и повреждений.• Замена по мере необходимости.	○		
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none">• Проверка уровня моторного масла в двигателе.	○		
	<ul style="list-style-type: none">• Замена.		○(*1)	
Сменный элемент воздушного фильтра	<ul style="list-style-type: none">• Проверка состояния.• Очистка.		○(*2)	

Элемент	Выполняемые действия	Контрольный осмотр перед началом работы	Через каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Экран глушителя	<ul style="list-style-type: none"> Проверка состояния. Очистка и замена по мере необходимости. 		○	
Искрогаситель	<ul style="list-style-type: none"> Проверка состояния. Очистка и замена по мере необходимости. 		○	
Топливный фильтр	<ul style="list-style-type: none"> Очистка и замена по мере необходимости. 			○
Фильтр грубой очистки топлива	<ul style="list-style-type: none"> Очистка и замена по мере необходимости. 			○
Аккумулятор	<ul style="list-style-type: none"> Проверка уровня жидкости. Добавление дистиллированной воды при необходимости. 	○		
Вентиляционный шланг картера двигателя	<ul style="list-style-type: none"> Проверка вентиляционного шланга на наличие трещин и повреждений. Замена по мере необходимости. 			○
Головка цилиндра	<ul style="list-style-type: none"> Очистка головки цилиндра от нагара. При необходимости интервал выполнения следует сократить. 			★
Клапанный зазор	<ul style="list-style-type: none"> Проверка и регулировка клапанного зазора. 			★
Обороты холостого хода	<ul style="list-style-type: none"> Проверка и регулировка оборотов холостого хода. 			★
Ручной стартер	<ul style="list-style-type: none"> Проверка состояния ручного стартера. 			★
Крепежные элементы/кронштейны	<ul style="list-style-type: none"> Проверка всех крепежных элементов/кронштейнов. Корректировка по мере необходимости. 			★
Если неисправность была выявлена в процессе эксплуатации.		○		

*1.....Первая замена моторного масла производится через месяц или через 20 моточасов.

*2.....Если генератор эксплуатируется в особо пыльных или влажных условиях, замена сменного элемента воздушного фильтра производится чаще.

★.....Поскольку для проведения этих операций необходимы специальные инструменты, знания и технические навыки, предоставьте их проведение дилеру Yamaha.



Осмотр свечи зажигания

Свеча зажигания — один из важнейших компонентов двигателя, подлежащий регулярной проверке.

1. Снимите защитный колпачок и свечу зажигания.
2. Проверьте свечу на предмет изменения цвета и снимите с нее нагар. Керамический изолятор центрального электрода свечи должен быть светло-коричневым.
3. Проверьте тип свечи и зазор между электродами.

Стандартная свеча зажигания:

BPR4ES (NGK)

Зазор свечи зажигания:

0,7–0,8 мм

Ⓐ Зазор

ПРИМЕЧАНИЕ

Зазор измеряется при помощи проволочного щупа и при необходимости корректируется.

4. Установите свечу зажигания на место.

Усилие затяжки свечи зажигания:

20 Нм

ПРИМЕЧАНИЕ

Если у вас нет возможности затянуть свечу зажигания с помощью динамометрического ключа, рекомендуем плотно закрутить ее усилием рук, после чего, при помощи свечного ключа из комплекта инструментов, повернуть ее на 1/4–1/2 полного оборота. Однако при первой же возможности следует проверить момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

5. Установите защитный колпачок свечи зажигания на место.

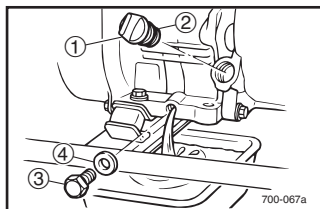
Регулировка карбюратора

Карбюратор — один из основных элементов двигателя. Регулировка карбюратора должна проводиться специалистами официальных дилерских центров Yamaha, обладающими необходимой квалификацией, специальными знаниями и располагающими необходимым оборудованием.

Замена моторного масла

⚠ ОСТОРОЖНО

Не сливайте моторное масло сразу после остановки двигателя. Масло очень сильно нагревается, и во избежание возникновения ожогов с ним нужно обращаться осторожно.

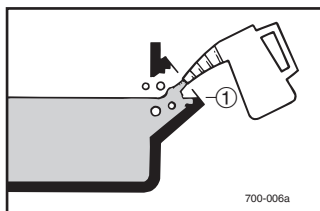


1. Расположите генератор на горизонтальной поверхности и прогрейте двигатель. После прогрева остановите двигатель.
2. Снимите крышку маслоналивной горловины.
3. Расположите под двигателем емкость для сбора масла. Для обеспечения полного удаления масла снимите пробку сливного отверстия.
4. Убедитесь в исправности пробки сливного отверстия, прокладки, крышки маслоналивной горловины и уплотнительного кольца. Поврежденные части подлежат замене.

- ① Крышка маслоналивной горловины
- ② Уплотнительное кольцо
- ③ Пробка сливного отверстия
- ④ Прокладка

5. Установите пробку сливного отверстия на место.

Усилие затяжки пробки сливного отверстия:
30 Нм

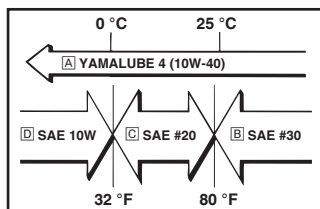


6. Залейте моторное масло до верхнего уровня.

ВНИМАНИЕ

Следите, чтобы в картер не попала грязь и посторонние предметы.

① Верхний уровень



Рекомендуемое моторное масло:

A YAMALUBE 4 (10W-40),
SAE 10W-30 или 10W-40

B SAE #30

C SAE #20

D SAE 10W

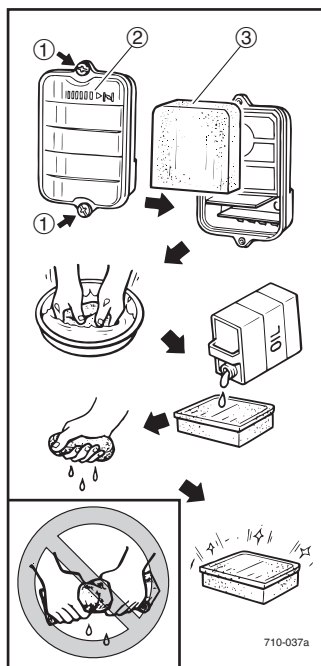
Рекомендуемая марка моторного масла:

SE по классификации API либо масло более
высокого качества

Объем моторного масла в двигателе:

1,1 л

7. Установите на место крышку маслоналивной горловины.



Воздушный фильтр

1. Открутите винты и снимите крышку корпуса воздушного фильтра.
2. Извлеките фильтрующий элемент.

- ① Винты
 ② Крышка корпуса воздушного фильтра
 ③ Фильтрующий элемент

3. Промойте фильтрующий элемент в растворителе и просушите его.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается производить чистку растворителем вблизи источников огня и курить во время чистки.

4. Промаслите фильтрующий элемент; выжмите его для удаления излишков масла. Фильтрующий элемент должен быть влажным, но масло не должно капать с него.

ВНИМАНИЕ

При выжимании не выкручивайте фильтрующий элемент. Это может привести к его разрыву.

Рекомендуемое масло:

Масло для воздушных фильтров либо моторное масло SAE #20

5. Установите фильтрующий элемент в корпус фильтра.

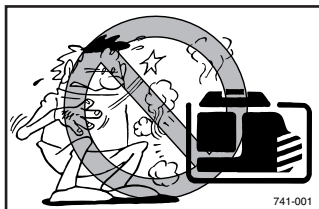
ВНИМАНИЕ

Запрещается эксплуатация двигателя без фильтрующего элемента — это ведет к ускоренному износу поршня и цилиндра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что поверхность фильтрующего элемента плотно прилегает к корпусу фильтра и утечки воздуха не происходит.

6. Установите крышку корпуса воздушного фильтра на место и закрутите винты.

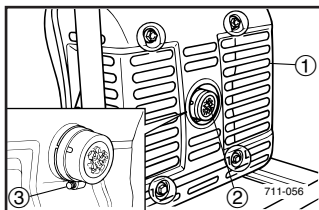


Экран глушителя

⚠ ОСТОРОЖНО

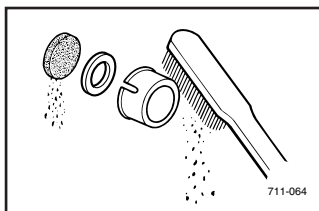
Во время работы двигатель и глушитель очень сильно нагреваются.

Во время осмотра или ремонта не допускайте соприкосновения горячего двигателя или глушителя с любой частью тела или одеждой.



1. Снимите защиту и экран глушителя.

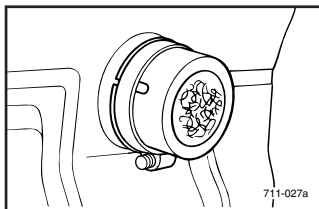
- ① Защита глушителя
- ② Экран глушителя
- ③ Винт



2. С помощью проволочной щетки очистите элементы экрана глушителя от нагара.

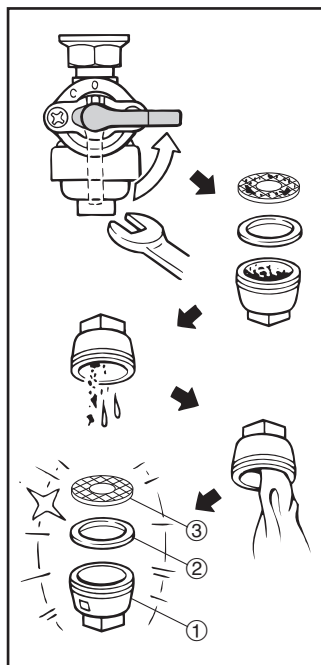
ВНИМАНИЕ

Не следует нажимать на щетку слишком сильно, чтобы не повредить и не поцарапать элементы экрана глушителя.



3. Проверьте состояние экрана глушителя. При необходимости выполните замену.

4. Установите на место защиту и экран глушителя.



Топливный кран

⚠ ОСТОРОЖНО

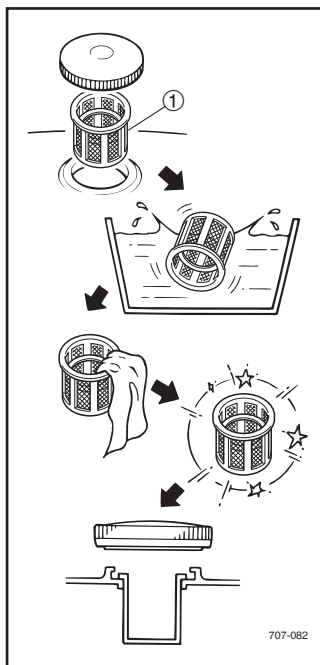
Запрещается использовать бензин вблизи источников огня и курить во время работы с бензином.

1. Остановите двигатель.
2. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.
3. Снимите колпачок топливного крана, прокладку и фильтр грубой очистки топлива.
4. Очистите колпачок и фильтр грубой очистки топлива с использованием бензина и протрите эти компоненты.
5. Проверьте прокладку. При необходимости выполните замену.
6. Установите на место фильтр грубой очистки топлива, прокладку и колпачок топливного крана.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что колпачок топливного крана плотно закреплен.

- ① Колпачок топливного крана
- ② Прокладка
- ③ Фильтр грубой очистки топлива



Фильтр топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается использовать бензин вблизи источников огня и курить во время работы с бензином.

1. Снимите крышку и фильтр топливного бака.

① Фильтр топливного бака

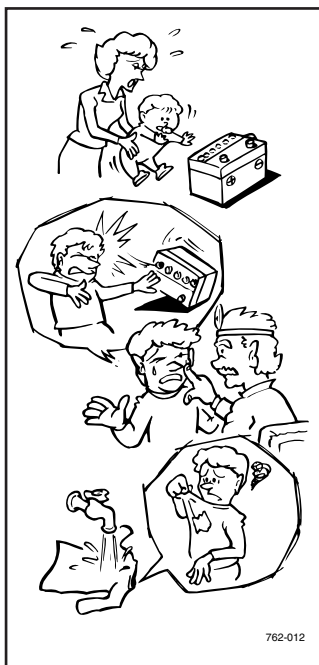
2. Промойте фильтр бензином.
При необходимости выполните замену.

3. Вытрите фильтр и установите его на место.

4. Установите на место крышку топливного бака.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что крышка топливного бака плотно затянута.

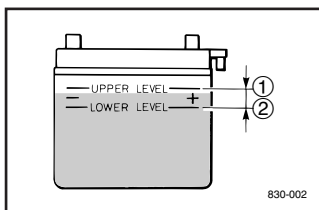


762-012

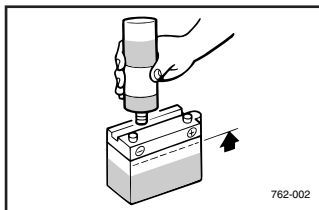
Аккумулятор (EF5200EFW/EF6600E)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Электролит — ядовитое и опасное вещество, поскольку он содержит серную кислоту, вызывающую сильные ожоги кожи. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду. При работе вблизи аккумуляторов обязательно используйте защитные очки. При контакте с электролитом требуется оказание следующих мер ПЕРВОЙ ПОМОЩИ.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ:** промойте большим количеством воды.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ ОРГАНИЗМА:** выпейте большое количество воды или молока, затем немедленно обратитесь к врачу.
- **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** промывайте водой в течение 15 минут, затем немедленно обратитесь к врачу.
- В аккумуляторе образуются взрывоопасные газы (в частности, водород). Вблизи аккумулятора не должно быть искр, открытого пламени, горящих сигарет и т. п. При выполнении зарядки аккумулятора в закрытом помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
- **ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**



830-002



762-002

Пополнение электролита в аккумуляторе

1. Проверьте уровень жидкости. Уровень жидкости должен находиться между метками верхнего и нижнего уровня.
- ① Верхний уровень
- ② Нижний уровень
2. При необходимости добавьте дистиллированной воды.

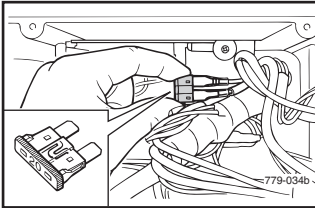
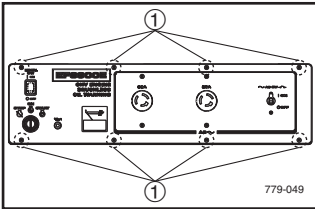
ВНИМАНИЕ

В обычной водопроводной воде содержатся вредные для аккумулятора примеси, поэтому добавляйте в аккумулятор только дистиллированную воду.


Замена плавкого предохранителя (EF5200EFW/EF6600E)

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте плавкие предохранители только рекомендованного номинала. Установка плавкого предохранителя другого номинала может привести к выходу электрической системы из строя или СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОЖАРА.



ВНИМАНИЕ

Во избежание короткого замыкания выключатель двигателя должен находиться в положении “” (СТОП).

1. Открутите винты панели управления и снимите панель.

① Винты панели управления

2. Замените перегоревший плавкий предохранитель новым с аналогичным номиналом.

Номинал предохранителя: 20 А

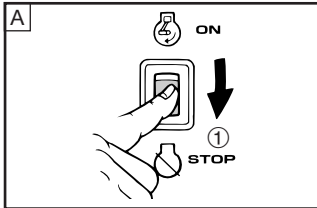
ПРИМЕЧАНИЕ

Если новый предохранитель сразу же перегорит, обратитесь к дилеру компании Yamaha.

3. Установите на место панель управления и затяните винты.

ХРАНЕНИЕ

Хранение генератора в течение продолжительного срока требует определенной подготовки с целью предотвращения повреждений.



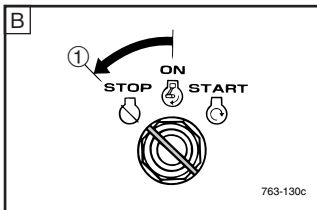
Слив топлива

1. Переведите выключатель двигателя в положение “⚡” (СТОП).

① “⚡” (СТОП)

A EF4000FW/EF5200FW/EF6600

B EF5200EFW/EF6600E



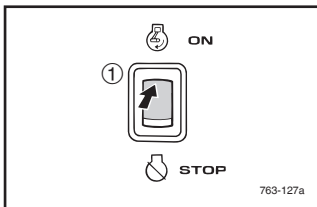
2. Снимите крышку топливного бака. Слейте топливо из бака в емкость, предназначенную для хранения бензина, с использованием отдельно приобретаемого ручного сифона. Установите на место крышку топливного бака.

⚠ ОСТОРОЖНО

Генератор использует чрезвычайно огнеопасное и ядовитое топливо. Внимательно прочтите раздел “ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ” (стр. 3).

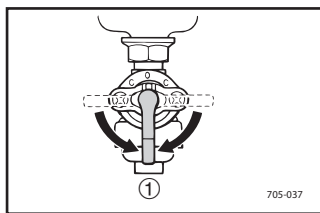
ВНИМАНИЕ

Сразу вытирайте разлитое топливо сухой и чистой мягкой тканью — топливо может разъесть окрашенные поверхности и пластиковые детали.



3. Переведите выключатель двигателя в положение “⚡” (ВКЛ).

① “⚡” (ВКЛ)



705-037

4. Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.

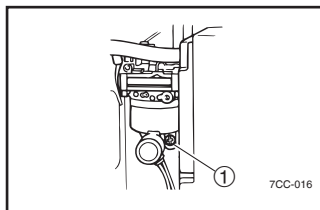
① ВКЛ

5. Запустите двигатель и дождитесь, пока он заглохнет.

Двигатель должен заглохнуть примерно через 20 минут после слива топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте к генератору электроприборы (работа без нагрузки).
- Продолжительность работы двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке.



700-016

6. Слейте топливо, оставшееся в карбюраторе, в специальную емкость, открутив сливной винт на поплавковой камере карбюратора.

① Сливной винт

7. Затяните сливной винт.

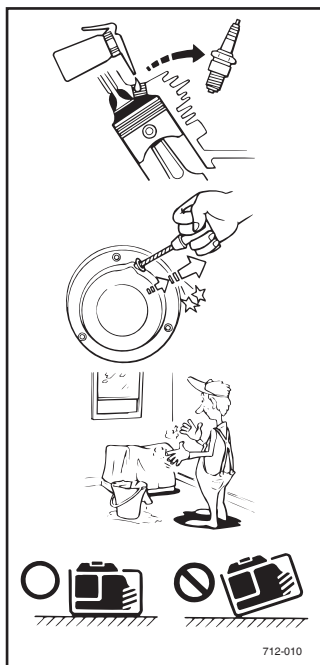


8. Переведите выключатель двигателя в положение "0" (СТОП).

9. Установите рычаг топливного крана в положение ВЫКЛ.

10. При необходимости затяните другие винты, болты и гайки.

11. Генератор следует накрыть чехлом и хранить в сухом хорошо вентилируемом помещении.



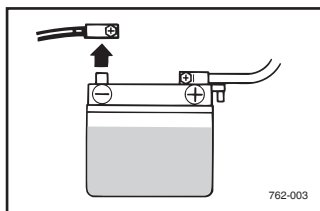
Двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т. п. от коррозии.

1. Снимите свечу зажигания, залейте столовую ложку чистого моторного масла SAE 10W-30 или 20W-40 в гнездо свечи зажигания и установите на место свечу. Выключите зажигание и для распределения масла по поверхности стенок цилиндра проверните вал двигателя несколько раз с помощью ручного стартера.
2. Потяните шнур ручного стартера до появления сопротивления. После этого прекратите тянуть. (Это позволит защитить цилиндр и клапаны от коррозии.)
3. Почистите генератор снаружи и обработайте его веществами, предотвращающими коррозию.
4. Генератор следует накрыть чехлом и хранить в сухом хорошо вентилируемом помещении.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время хранения генератор должен находиться в вертикальном положении.



Аккумулятор (EF5200EFW/EF6600E)

1. Снимите аккумуляторную батарею.
2. Проверьте уровень жидкости. При необходимости добавьте дистиллированной воды. (См. стр. 33; “Пополнение электролита в аккумулятор”)
3. После проверки уровня жидкости зарядите аккумулятор.
4. Храните аккумулятор в прохладном, темном и сухом месте. Один раз в месяц заряжайте аккумулятор.

Не следует хранить аккумулятор в очень холодном или очень теплом месте (т. е. при температуре ниже 0 °C либо выше 30 °C).

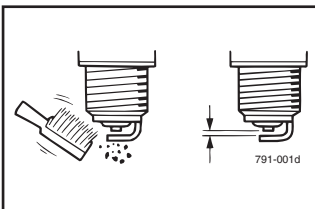
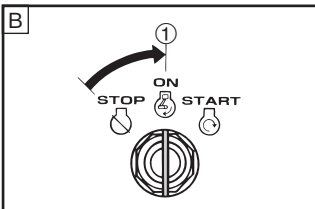
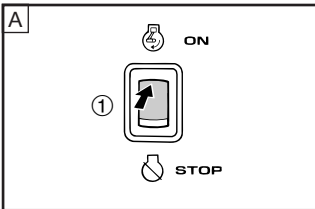
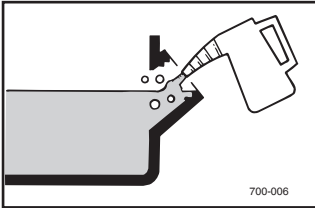
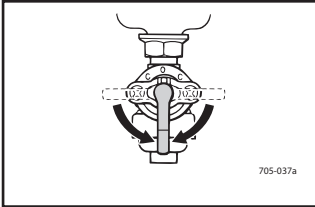
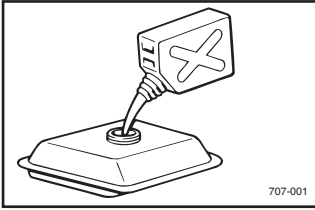
! ОСТОРОЖНО

- Сначала отсоедините от аккумулятора отрицательный контакт, а затем положительный.
- При установке аккумулятора сначала подсоедините к нему положительный контакт, а затем отрицательный.
- Запрещается курить вблизи аккумулятора и отсоединять провода аккумулятора во время его зарядки. Образующиеся при этом искры могут воспламенить газ, выделяемый аккумулятором.
- Убедитесь в том, что провода на клеммах аккумулятора плотно зажаты, а вентиляционная трубка установлена должным образом и надежно закреплена на аккумуляторе.

ВНИМАНИЕ

- Не отсоединяйте аккумулятор при работающем двигателе.
- Не включайте генератор, когда с него снят аккумулятор.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Двигатель не запускается


1. Топливные системы


- Топливо не поступает в камеру сгорания.
 - В баке отсутствует топливо Долейте топливо.
 - В баке имеется топливо Установите рычаг топливного крана в положение ВКЛ.
 - Шланги подачи топлива загрязнены Почистите шланги подачи топлива.
 - Загрязнение топливного крана посторонними веществами Почистите топливный кран.
 - Карбюратор засорен Почистите карбюратор.

2. Система смазки двигателя

- Недостаточная смазка
 - Низкий уровень моторного масла Долейте моторное масло.

3. Электросистемы

- Переведите выключатель двигателя в положение “” (ВКЛ).

① “” (ВКЛ)

A EF4000FW/EF5200FW/EF6600

B EF5200EFW/EF6600E

Плохая искра

- Свеча зажигания покрыта нагаром или залита топливом Очистите нагар или протрите свечу зажигания.
- Неисправность системы зажигания Обратитесь к дилеру Yamaha.

4. Недостаточная компрессия
- Износ поршня и цилиндра Обратитесь к дилеру.
 - Ослаблены гайки головки цилиндра Затяните гайки с требуемым усилием.
 - Повреждена прокладка Замените прокладку.

Генератор не выдает ток

- Сработал прерыватель цепи переменного тока — “○” (ВЫКЛ) Убедитесь в том, что прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя) установлен в положение “I” (ВКЛ).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры

	Единицы измерения	EF4000FW	EF5200FW	EF5200EFW	EF6600	EF6600E
Габаритная длина	мм	670	670	894	670	894
Габаритная ширина	мм	510	510	520	510	520
Габаритная высота	мм	527	527	527	527	527
Сухая масса	кг	79	79	90	82	89

Двигатель

	Единицы измерения	EF4000FW	EF5200FW	EF5200EFW	EF6600	EF6600E
Тип		4-тактный, верхнеклапанный, воздушного охлаждения				
Расположение цилиндров		Один наклоненный цилиндр				
Рабочий объем	см ³	357				
Диаметр цилиндра × ход поршня	мм	85 × 63				
Часы работы	ч	11,9	9,7		9,3	
Топливо		Неэтилированный бензин				
Емкость топливного бака	л	25,0				
Объем моторного масла в двигателе	л	1,1				
Система зажигания		TCI				
Свеча зажигания: Тип		BPR4ES (NGK)				
Зазор	мм	0,7–0,8				
Уровень шума*	дБ/LWA	—	—		96,5	
	дБ(A)/7 м	69,5	68,5		71,5	

* : При измерении переключатель экономичного холостого хода установлен в положение “ I ” (ВКЛ).

LWA обозначает соответствие уровня шума требованиям стандарта ISO3744.

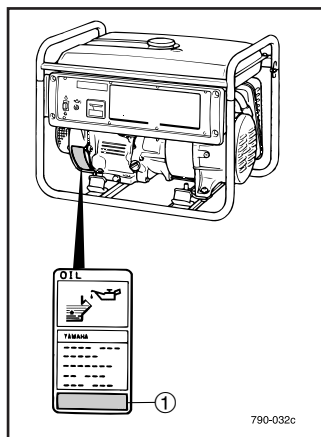
Уровень шума, выраженный в “дБ (A) / 7 м”, представляет собой среднее арифметическое значение от четырех значений уровня шума, измеренных на расстоянии 7 метров от генератора с каждой стороны.

Уровень шума зависит от места установки генератора.

“Приведенные значения показывают уровень шумовых выбросов и не обязательно отражают безопасные рабочие уровни. Несмотря на то что между уровнем шумовых выбросов и уровнем шумового воздействия существует некоторая зависимость, этот показатель не может использоваться в качестве надежного критерия для определения необходимости дополнительных мер защиты. Фактический уровень воздействия на человека зависит от характеристик рабочего помещения, других источников шума, количества установленного оборудования, параллельно выполняемых процессов, а также от длительности пребывания оператора в зоне шума. Следует учесть, что допустимые уровни шумового воздействия в разных странах могут различаться. Несмотря на это, данная информация позволит пользователю лучше оценить степень опасности и риска.”

Генератор

	Единицы измерения	EF4000FW	EF5200FW	EF5200EFW	EF6600	EF6600E
Выходная мощность цепи переменного тока						
Номинальное напряжение	В	220	220	220	220	220
Номинальная частота	Гц	50	50	50	50	50
Номинальный ток	А	13,2	17,3	17,3	22,7	22,7
Номинальная выходная мощность	кВА	2,9	3,8	3,8	5,0	5,0
Предохранитель: Тип		Неплавкого типа				



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Идентификационные номера

Расположение таблички с серийным номером генератора показано на рисунке.

① Серийный номер генератора

ПРИМЕЧАНИЕ

Первые три цифры обозначают модель, остальные цифры обозначают заводской номер устройства. Запишите эти номера. Они понадобятся при заказе запасных частей у дилера Yamaha.

ГАРАНТИЯ

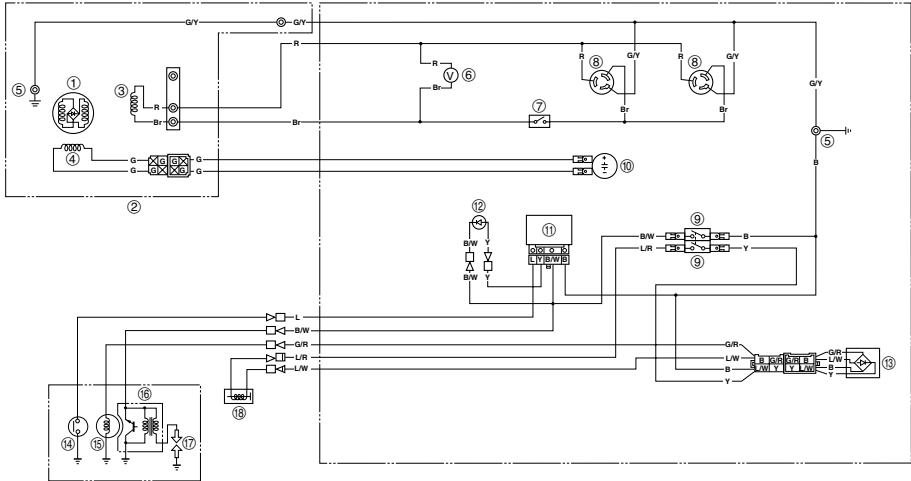
Если вы не можете самостоятельно определить причину неисправности или устранить ее, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Это особенно важно во время действия гарантии, так как ремонт, выполненный лицом, не имеющим соответствующего разрешения, может лишить вас гарантии.

На станции технического обслуживания официального дилера компании Yamaha имеется все необходимое оборудование и запчасти для ремонта генератора. При возникновении любых вопросов, связанных с техническими характеристиками и/или техническим обслуживанием, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Опечатки в руководстве или изменения, внесенные в конструкцию изделия после издания руководства, могут сделать те или иные пункты настоящего руководства непригодными для практического применения. До тех пор, пока вы полностью не изучите все особенности данной модели, обращайтесь за консультацией к официальному дилеру компании Yamaha, прежде чем приступить к выполнению операций технического обслуживания.

При необходимости выполнения дополнительных работ или получения дополнительной информации по техническому обслуживанию вы можете приобрести дополнительную литературу по уходу за изделием у официального дилера компании Yamaha.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

EF4000FW



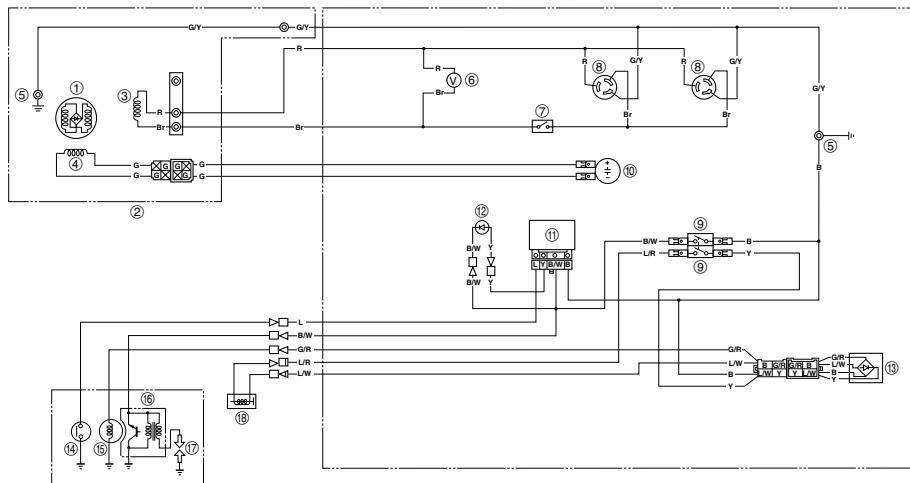
- ① Ротор
- ② Статор
- ③ Первичная обмотка
- ④ Вторичная обмотка
- ⑤ Клемма заземления
- ⑥ Вольтметр
- ⑦ Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)
- ⑧ Розетка цепи переменного тока
- ⑨ Выключатель двигателя
- ⑩ Конденсатор
- ⑪ Блок предупреждения о низком уровне масла
- ⑫ Сигнализатор низкого уровня масла
- ⑬ Выпрямитель

- ⑭ Датчик-выключатель уровня масла
- ⑮ Катушка зажигания
- ⑯ Блок Т.С.И.
- ⑰ Свеча зажигания
- ⑱ Электромагнитный клапан карбюратора

Условные обозначения цветов

B	Черный
Bg	Коричневый
G	Зеленый
L	Синий
R	Красный
Y	Желтый
B/W	Черный/белый
G/R	Зеленый/красный
G/Y	Зеленый/желтый
L/R	Синий/красный
L/W	Синий/белый

EF5200FW



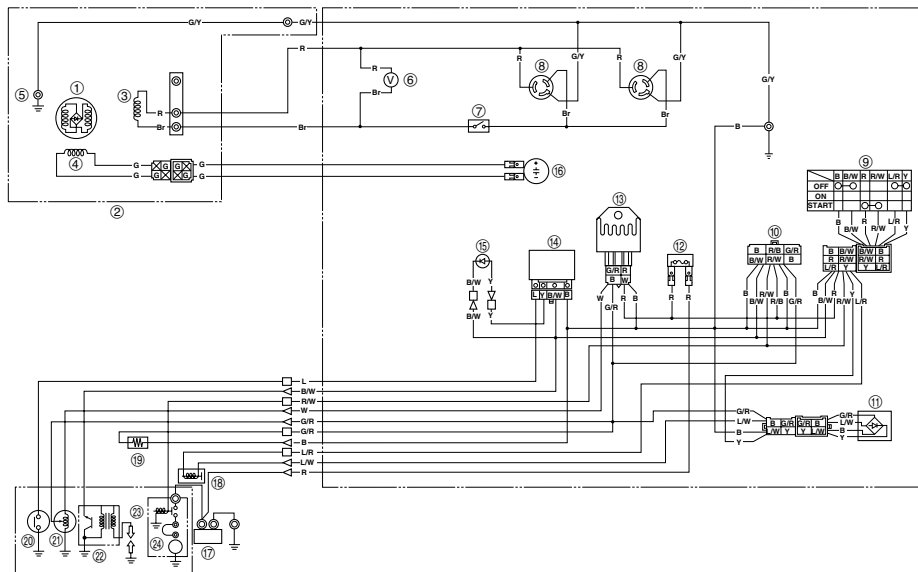
- ① Ротор
- ② Статор
- ③ Первичная обмотка
- ④ Вторичная обмотка
- ⑤ Клемма заземления
- ⑥ Вольтметр
- ⑦ Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)
- ⑧ Розетка цепи переменного тока
- ⑨ Выключатель двигателя
- ⑩ Конденсатор
- ⑪ Блок предупреждения о низком уровне масла
- ⑫ Сигнализатор низкого уровня масла
- ⑬ Выпрямитель

- ⑭ Датчик-выключатель уровня масла
- ⑮ Катушка зажигания
- ⑯ Блок Т.С.И.
- ⑰ Свеча зажигания
- ⑱ Электромагнитный клапан карбюратора

Условные обозначения цветов

B	Черный
Bg	Коричневый
G	Зеленый
L	Синий
R	Красный
Y	Желтый
B/W	Черный/белый
G/R	Зеленый/красный
G/Y	Зеленый/желтый
L/R	Синий/красный
L/W	Синий/белый

EF5200EFW



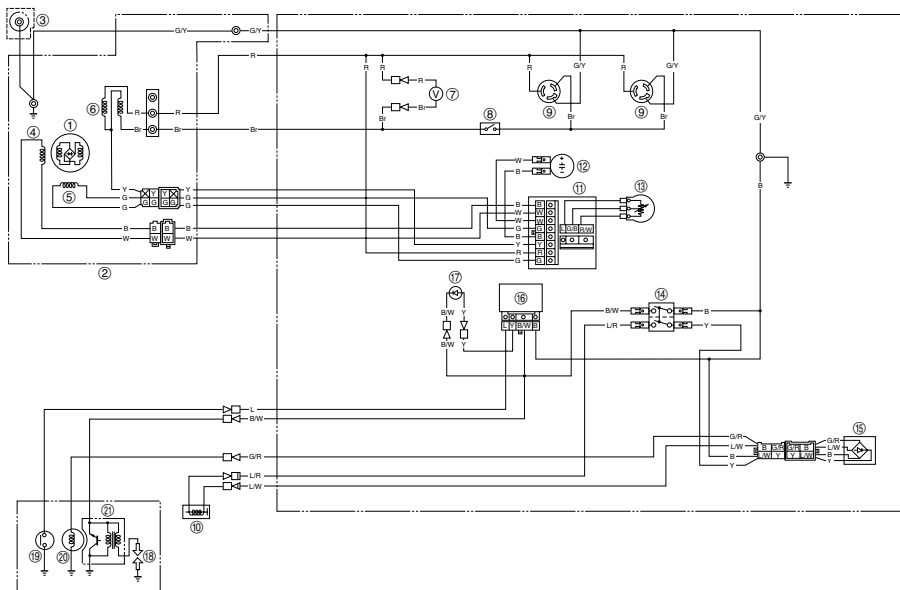
- ① Ротор
- ② Статор
- ③ Первичная обмотка
- ④ Обмотка катушки возбуждения
- ⑤ Клемма заземления на раме
- ⑥ Вольтметр
- ⑦ Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)
- ⑧ Розетка цепи переменного тока
- ⑨ Главный выключатель
- ⑩ Клемма дистанционного управления
- ⑪ Выпрямитель
- ⑫ Предохранитель
- ⑬ Выпрямитель/регулятор

- ⑭ Блок предупреждения о низком уровне масла
- ⑮ Сигнализатор низкого уровня масла
- ⑯ Конденсатор
- ⑰ Аккумулятор
- ⑱ Электромагнитный клапан карбюратора
- ⑲ Нагреватель карбюратора
- ⑳ Датчик-выключатель уровня масла
- ㉑ Катушка зажигания
- ㉒ Блок Т.С.И.
- ㉓ Свеча зажигания
- ㉔ Мотор стартера

Условные обозначения цветов

B	Черный
Bg	Коричневый
G	Зеленый
L	Синий
R	Красный
W	Белый
Y	Желтый
B/W	Черный/белый
G/R	Зеленый/красный
G/Y	Зеленый/желтый
L/R	Синий/красный
L/W	Синий/белый
R/W	Красный/белый
R/B	Красный/черный

EF6600



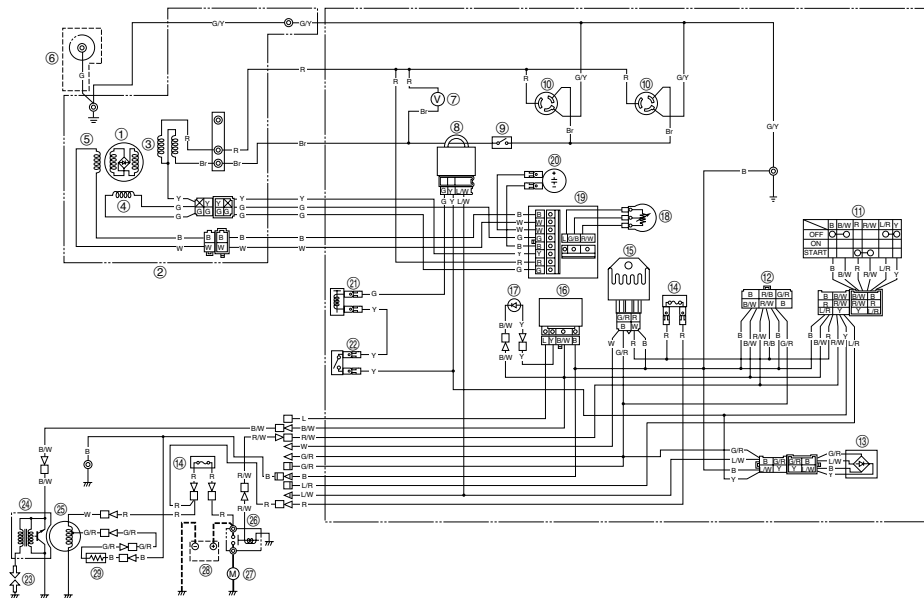
- ① Ротор
- ② Статор
- ③ Клемма заземления на раме
- ④ Вторичная обмотка
- ⑤ Обмотка катушки возбуждения
- ⑥ Первичная обмотка
- ⑦ Вольтметр
- ⑧ Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)
- ⑨ Розетка цепи переменного тока
- ⑩ Электромагнитный клапан карбюратора
- ⑪ Автоматический регулятор напряжения
- ⑫ Конденсатор

- ⑬ Резистор переменного сопротивления
- ⑭ Главный выключатель
- ⑮ Выпрямитель
- ⑯ Блок предупреждения о низком уровне масла
- ⑰ Сигнализатор низкого уровня масла
- ⑱ Датчик-выключатель уровня масла
- ⑳ Катушка зажигания
- ㉑ Блок Т.С.И.

Условные обозначения цветов

B	Черный
Bg	Коричневый
G	Зеленый
L	Синий
R	Красный
W	Белый
Y	Желтый
B/W	Черный/белый
G/B	Зеленый/черный
G/R	Зеленый/красный
G/Y	Зеленый/желтый
L/R	Синий/красный
L/W	Синий/белый
R/W	Красный/белый

EF6600E



- ① Ротор
- ② Статор
- ③ Первичная обмотка
- ④ Вторичная обмотка
- ⑤ Обмотка катушки возбуждения
- ⑥ Клемма заземления на раме
- ⑦ Вольтметр
- ⑧ Замедлитель
- ⑨ Прерыватель цепи переменного тока (без плавкого предохранителя)
- ⑩ Розетка цепи переменного тока
- ⑪ Главный выключатель
- ⑫ Клемма дистанционного управления
- ⑬ Выпрямитель
- ⑭ Предохранитель
- ⑮ Выпрямитель/регулятор

- ⑯ Блок предупреждения о низком уровне масла
- ⑰ Сигнализатор низкого уровня масла
- ⑱ Резистор переменного сопротивления
- ⑲ Автоматический регулятор напряжения
- ⑳ Конденсатор
- ㉑ Электромагнитный клапан карбюратора
- ㉒ Переключатель экономичного холостого хода
- ㉓ Свеча зажигания
- ㉔ Блок Т.С.И.
- ㉕ Катушка зажигания
- ㉖ Реле стартера
- ㉗ Мотор стартера
- ㉘ Аккумулятор
- ㉙ Нагреватель карбюратора

Условные обозначения цветов

B	Черный
Bg	Коричневый
G	Зеленый
L	Синий
R	Красный
W	Белый
Y	Желтый
B/W	Черный/белый
G/B	Зеленый/черный
G/R	Зеленый/красный
G/Y	Зеленый/желтый
L/R	Синий/красный
L/W	Синий/белый
R/W	Красный/белый
R/B	Красный/черный



PRINTED IN CHINA
2012.03x1 
(X)